

Local & Muni. (1899) Department

MISCELLANEOUS.

G.O., No. 1709 M

DATED 18-11-99

[Despatch Abstract.]

Bye Laws.

Approving and confirming with
remarks the — adopted by the Township
Muni Council in connection with the Township
water works.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Local & Munl. (1899) Department.

CURRENT No. 2866 m



From The Chairman of the Municipal Council, Torapata.

Order No. 1709 Muns of 18/11/99

Cur. No. 2054, 9/1899.

The byelaws adopted by the Municipal Council are approved and confirmed under section 255 (3) of the Madras District Municipalities Act, subject to the following remarks:—

- (1) In byelaw No. 1 for "owners" substitute "owner"
- (2) In byelaw No. 10 insert "the" before the word "washing" where it first occurs.
- (3) In byelaw No. 12 for "and to a fine not exceeding Rs 10 for every day or part of a day during which the breach is continued after such conviction" substitute "and to a further fine, not exceeding Rs 10, for every day or part of a day, after the date of the first conviction, on which the accused is subsequently convicted of having persisted in

Dated 28th October 1899.
Received
Registered
Enclosures Two
Spare copies

SUBJECT.

Submitting for approval and confirmation of the by-laws proposed in connection with the Torapata water works and requesting that the same may be approved and brought into operation immediately.

2
in committing the breach."

(4) In Form A the words "quantity" and "gallons" are misprints for "quantity" and "gallons" respectively.

2. The bylaws, as thus amended, should again be published as required by section 256(3) in the North Arcot District Gazette in English and Telugu, and they shall be into force on the expiry of three months from the date of such republication.

BACK PAPERS

G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

note

For a present in regard to para 1 (3) of the
H. please see G.O. No. 21874
17-12-98

The Chairman of Tirupati, through
the Collector of North Arcot.
Sd/- 20/10/99

3

In exercise of the powers conferred by section 256 (1) of the District Municipalities Act iv of 1884, the Tirupati Municipal Council directs the publication of the following draft bye-laws for adoption in the Tirupati Municipality. Any objections or suggestions which may be made in respect of the bye-laws by any person interested therein, will be considered on or after the 15th October 1899.

Bye-laws framed under section 255 of Act iv. of 1884.

Tirupati Water-works.

I. HOUSE SERVICE.

Applications under section 147 (1) and (3) for the supply of water shall be in writing in the form A. hereunto annexed and shall be signed by the applicant, and by the owners of the building, if the applicant be merely the occupier thereof.

2. Every application shall be accompanied by the payment to the Municipal Council of such a fee not exceeding Rs. 2 for the preparation of an estimate of the cost of laying on the water as the Council may fix. Upon such payment the estimate shall be prepared under the orders of the Council, and shall be delivered to the applicant.

3. Upon payment to the Council of the amount mentioned in the estimate, the work estimated for shall be carried out.

4. Each house to which water is laid on shall be provided with a separate service pipe and stop cock. No two houses, whether the property of one owner or not, shall be supplied through the same service pipe.

5. Every person who desires to put an end to a contract entered into by him under section 147 (3) shall give notice in writing to the Municipal Council that the supply of water is no longer required by him.

6. An owner or occupier of a dwelling in any street through which no main has been laid at the cost of the Municipal Council may have a street main laid down for the supply of water to such dwelling upon such terms as may be agreed upon between him and the Council, but such main when laid down shall belong to the Municipality. Every such street main shall be of such diameter as the Council may direct, and of such length as may be arranged between the Council and the applicant.

II. WATER RATES.

7. All water taken in excess of the quantity arranged under section 147 (i) to be supplied for domestic purposes, and all water, supplied for other than domestic purpose under section 147 (3), shall be paid for at such rates as may from time to time be fixed by the Municipal Council.

III. METERS.

8. The Municipal Council may fix a meter to any service pipe, whenever, and for such a length of time as it may consider, such fixture necessary. The cost of fixing and removing such meter shall be paid by the occupier of the dwelling to which the service pipe is attached, or, in the case of a service pipe laid down for the supply of water for other than domestic purposes, by the person on whose application such pipe was laid.

IV. PUBLIC FOUNTAINS AND STAND PIPES.

9. No person shall bathe or shall wash animals or clothes at any public fountains or stand pipes or shall draw water therefrom except for domestic purposes, without the permission of the Municipal Council first obtained.

V. PUBLIC TANKS.

VI. PENALTIES.

MUNICIPAL OFFICE
TIRUPATI,
24th August 1899.

నోటి ను.

1881 సంవత్సరపు డిస్ట్రీక్టు మునిసిపాలిటీ IV ఆర్డర్ 256 (1) క్రింద ఆమెసరించి లిరువలి మునిసిపాలిటీలో ఆవరించుటకు గాను యీ ఆరుగులకనిన మసోదా పునలిబంధనలను మునిసిపల్ కౌన్సిలువారికి ప్రదురింపబడుచున్నది.

సదరు ప్రభుబాదనల విషయములు యిచ్చముః లిగిసవార్లు కనుప్రకాశే ఆక్షేపము లేక సవరణలను 1899 సంవత్సరం ఆక్టోబరు నెల తే 15 ది లేక అక్టోబరు నెల ఆగోచించబడును.

తిరుపతి వాటర్‌నోర్సు.

1. వాటర్ న్యాయగి గాను 147 (1) & (2) క్లిక్ ప్రకారము యివ్వగలమని వినె యందుతోచన జతపరచ బడియుండు సమానాలో లిఖితమూలముగా పేపరు దుడున్న ఆతను యింటి కావస్తువు గారయింపిసయెవల యింటి క్కామందున్న చేబాలచేసి యయి. కోపలనీక్షి.

2. నీటిగొట్టమును చేయటకు తనకి ఉద్దేశ భిక్షువుగాను కవులెలువారివల్ల స్వయంచలనముగా మొదలయ్యెను. అందుచేతను అతని క్రమించక మునిసిపల్ కమిషనరీ వారి సహకారమును పొందెను. అందుచేతను కవులెలువారి వుత్తరపురపకారము యొనీ మేయరు తయారుచేసి మనువుదారును యింతభిక్షువు.

యెట్టి పేరులో కనిపిస్తున్నాడు. కనుక నిజము ఇచ్చి బహిష్కరించిన యెట్టి పేరులో కనిపిస్తున్నాడు.

5. 147 (9) న. శిక్షానుష్ఠాన తాసుచేసుకొన్న కంప్రూవ్సు నిలుపుదలచేసుకొనవలయునని కోర్కె ప్రతిపక్షము తరపు సీట్ల ఆనావక్యముని లిఖితములముగా మునిసిపల్ కోర్టుకొనియిచ్చి సోటిస్ యుక్తవలయును.

6. మునిసిపల్ కవున్లువారి భిక్షుతోటి పెద్దగొట్టములు (Main) వేయబడని యేవీధిలోనైనా

గల వాక యింటి స్వస్థుడాయడు లేక కాపురముడు, తానున్న, కవునియివారున్న వొప్పి చేసకొన్న నిబంధన తనయింటికి కావనిన స్థితిగతుల నదనువిధిలో పెద్దగొట్టము పెట్టించుకొనవచ్చును. అయితే ఆనాడు ఉంచబడ్డ పెద్ద గొట్టము మునిసిపాలిటీకి స్వంతమగును. అటువంటి ప్రతిపక్షిగొట్టమున్న కవులెవరూ ఉత్తరపుచ్చేనే నడిమివారిల రాయన్న, అబ్బిదారన్న కవులకెవరివారున్న యేర్పాటుచేసినానే నిడుచునన్న కలిగియుండవలసిగది.

II. నీచ స్త్రీకులు.

7. యాయొటికిగాను 147 (1) వ సెక్షన్ ప్రకారము యేర్పాటు అయివుండు స్వీయమైత్రముకంటె అధికముగా భువయోగించుకోగల స్వీయమైత్రము 147 (2) వ సెక్షన్ ప్రకారము యొటిభువయోగమునకుగాక యితరములైనవాటికి యెరుకుటచే స్వీయముగాను మునిసిపల్ కవుకాసిటీచారు అనుడవచ్చుండు స్వీయించగల తీర్మానము చెల్లించవలసినిది.

III, మీటర్ (కొలతయంత్రము)

8. ముసినపల్లో కొంతిది వారు యెప్పడై ననున్న పారికితోచే యెంతకాలమునకై ననున్న యేయొక్క సర్వీసుగొట్టమునకై నను వీక కొలతయంత్రము పెట్టవచ్చును. సదరు యంత్రమును పెట్టించుటయొక్కనున్న యెట్టి చుటయొక్కనున్న ఖర్చులను సదరు సర్వీసుగొట్టము సంబంధపడియుండు యింటికాపురముడై నను లేక (యింటివసయోగమునకువచ్చు యితరవిషయములకు నీర్ణ సప్తయేచేయుటగాను పెట్టబడే సర్వీసుగొట్టము విషయములా యెంతగ యొక్క) అర్హత సదరుగొట్టము పెట్టము పెట్టబడినవో వారైనను యివ్వవలగినది.

IV. వర్జిక్కు- ఫవుట్టల్ నిడివిగొట్టములు,

9. మునిసిపల్ కౌన్సిల్ వారివద్ద ముందుగా ఆనుమితి పుచ్చుకొనక షెడ్డెస్ పబ్లిక్ వర్క్స్ లోగాని సివిల్ ఇంజనీరు (Stand pipe) స్టాంపులోగాని యెవరో నన యింటిపుత్రుడోగమనన సీర్లయెత్తుకొనేవిధపు స్నానముగాని, పుష్కములను కడుగుటకుగాని గుడ్డలు పుతకడముకాని కూడదు.

V. పబ్లిక్కు-గుంటలు.

10. మునిగి పరీ వాటర్ వొరుగున పట్ల తెలపు లోకే నిండిందియందు గుంటలో స్నానము చేయునవ్వడున్న యాతకొట్టినవ్వడున్న అట్టికాలములో భరించియుండుగుడ్డలను పురుగుటలెప్పు యితరపనులను యెవరున్న శివమో గించునాడదు.

11. పట్టికను గుంటిసిగ్గును కుండలలో యెక్కువగాని పొడవ్వును. అంటే తోటకుగాని, మేకానికల్ తేక అలంకారాద్ధమయిన పనులకుగాని నదరు గుంటనుండి యెక్కువనుట లేక చల్లుట మాడదు.

VI. దండనలు.

12. యీ వ్రు సబంధనలకు విరోధముగా నడుచువారు నేరము యేర్పడినవిధమున, 20 లకు అతిక్రమించని ఆపరాధమునకున్న అట్టి శిక్ష చేయబడినవైనక నడుచు నేరమును చేయు ప్రతిదినము లేక నడుచు దినముయొక్క భాగమునకు నను ర్హు. 10 లకు అతిక్రమించని ఆపరాధమునకు లోబడుదురు.

తిరువతి మునిసిపల్ ఆఫీసు
24-8-99.

உலகம்

6

FORM-A.

TO

THE CHAIRMAN,

MUNICIPAL COUNCIL,

TIRUPATI

SIR,

I, the ^{OWNER}_{occupier} of the undernoted building, hereby request that you will arrange to supply me with water for domestic purposes in house No. street. I am prepared to pay the cost of the pipes required for the introduction of supply, and I herewith send Rs. 2/0 as a fee for the preparation of the estimate.

I also agree not to use water in excess of the quantity allowed by the Council under section 147 (1) and, further, if I require water in addition thereto or for non-domestic purposes, to pay for such water at the rate of ... annas per 1000 gallons.

COUNTERSIGNATURE

OWNER

Signature of occupier,

Owner.

తిరుపతి మున్సిపల్ కౌన్సిల్ వారికి

అయ్యా,

యీ అడుగున కింద యింటి సొంతదారు డ్రైవ్ నేను కోరడమేమనగా.....

యింటిలో గృహసంబంధమైన వనరులకు గాను నీళ్లును సప్లయ చేయుటకు యేర్పాటు చేయవలయును. నవరు విషయమునను గాను గొట్టములయొక్క క్రయములను యిచ్చుటకు ప్రయత్నముగానుండుదిగాక యెట్టిచేటు తయారుచేయుట కై యనుము రూ. 2/0 ను, యింతువెంబడి వసూలుకొనియున్నాను.

147 (1) వ క్లౌజ్ ప్రకారము కవునీయవారికల్లు యేర్పాటుచేయబడియుండు సరిహద్దును ఆంధ్ర మంత్రి నీళ్లును ప్రవహించింబుకొనుటకును, అందుపై గృహకృత్యమునను, తేక యితరవాటికి, అదికనీళ్లు కావలసినవచ్చు 1000 గాలనలకు. ఆదాయ వెల్లిండుటకును వేర్వేరినియున్నాను.

యింటిసొంతదారుడు చేవాలు.

కాపురనునిచేవాలు.

2
666/m/99

Extract from the Minutes of proceedings of the Municipal Council, Tirupati, passed at its meeting held on the 21st October 1899.

5. Read Notice, dated 24th August 1899, publishing in the District Gazette the draft by-laws for adoption regarding house services in connection with the waterworks, inviting objections or suggestions in respect of the same.

No objections having been made to the draft by-laws they are approved. Resolved that the same be submitted to Government for sanction. Resolved also that the Government be requested to order immediate adoption of the by-laws, there being abundant supply of water and

with a notice specifying that
on or after the 15th October 1899,
any objections or suggestions
in respect of such draft which may
be made before the said date,
by any person interested therein,
will be received and considered.
No objection or suggestion having
been received before the specified
period, the Council passed a
resolution (Extract enclosed)
at its meeting held on the 21st Inst
that the By-laws so framed
be submitted to Government
for their approval and confir-
mation. In doing so, the Council
requests that there being abundant
supply of water and as no
objections have been raised
in respect of the said by-laws,
the same may be ordered to be
brought into operation immediately.
I therefore request that
necessary sanction of
Government

Government for the same be
obtained.

I have the honor to be,
Sir,

Your most obedient servant,

~~Christan~~ 20/10/99

Chairman Delegate

Copied by
Compared by

Forwarded

1/11/99

Genl. Officer

1/11/99

1/11/99

DESPATCHED
4 - NOV. 1899